

ЛЕКСИКОЛОГИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА

Латипова Сабрина Отабековна

Студентка, Нарпайский факультет иностранных языков, кафедра общих дисциплин. Самаркандского государственного института иностранных языков, факультет филологии и обучения: русский язык

E-mail: latipovasabrina66@gmail.com

Зойирова Дилфуза Хайридиновна

Преподаватель, Нарпайский факультет иностранных языков, Самаркандского государственного института иностранных языков, кафедра общих дисциплин

E-mail: zoyirovadilfuza1@gmail.com

Аннотация: В статье рассматриваются лексикологические изменения, происходящие в русском и узбекском языках под влиянием глобализации, культурного взаимодействия и технологического прогресса. Анализируются процессы заимствования, обогащения словарного состава, формирование новых слов и сокращений. Рассматривается роль СМИ и интернета в развитии современной лексики, а также влияние молодёжного жаргона и билингвизма. Работа направлена на выявление сходств и различий в лексических изменениях двух языков.

Ключевые слова: Русский: лексикология, заимствования, глобализация, билингвизм, узбекский язык, русский язык, неологизмы, интернет-язык.

Annotatsiya: Maqolada globallashuv, madaniy aloqalar va texnologiya taraqqiyoti ta'sirida rus va o'zbek tillaridagi leksikologik o'zgarishlar tahlil qilinadi. So'z zayomlari, lug'aviy boyish jarayonlari, yangi so'z va qisqartmalarning vujudga kelishi, ommaviy axborot vositalari va internetning roli yoritiladi. Yoshlar so'zlashuv tili va ikki tillilikning ta'siri ham ko'rsatilgan.

Kalit so'zlar: leksikologiya, rus tili, o'zbek tili, til o'zgarishlari, bilingvizm, zamonaviy til, lug'at tarkibi, madaniy ta'sir, so'z boyligi, xalqaro aloqalar

Abstract: The article examines the lexicological changes in Russian and Uzbek languages under the influence of globalization, cultural interaction, and technological progress. It analyzes borrowing processes, vocabulary enrichment, and the creation of new words and abbreviations. The role of media and the Internet in the development of modern vocabulary, as well as the impact of youth slang and bilingualism, are also considered.

Keywords: English: lexicology, borrowing, globalization, bilingualism, Uzbek language, Russian language, neologisms, Internet language.

Лексикология — это наука, изучающая словарный состав языка, его происхождение, развитие и функционирование. Русский и узбекский языки на протяжении веков развивались под влиянием множества факторов: исторических событий, социальных преобразований, контактов с другими

народами и культур. Особенно заметные изменения наблюдаются в последние десятилетия, когда развитие технологий, средств массовой информации и интернета значительно ускорило процесс обновления словарного состава.

Исторически русский язык впитывал заимствования из многих языков: старославянского, французского, немецкого, английского. Узбекский язык, в свою очередь, испытал влияние арабского, персидского, русского и в последнее время — английского языков. Эти контакты способствовали не только заимствованию слов, но и развитию собственной лексической системы.

Одним из наиболее заметных источников современных лексических изменений является английский язык. Такие слова, как «интернет», «маркетинг», «менеджер», «файл», «онлайн», «чат», «стартап» активно используются и в русском, и в узбекском языках. В узбекском они адаптируются под местные фонетические и морфологические нормы: «маркетинг» — «маркетинг», «файл» — «файл», «чатлашмоқ» (переписываться в чате).

Современные изменения затрагивают не только заимствования, но и внутренние процессы словообразования. В русском языке появляются многочисленные неологизмы — новые слова, образованные от существующих: блогер, лайкнуть, перепост, стримить. В узбекском аналогичные процессы приводят к появлению таких слов, как блогерлик, лайк босмоқ, онлайн дарс.

Важную роль в этих изменениях играет интернет и социальные сети. Они создают особую среду общения, где формируются новые лексические единицы. Молодёжь становится основным источником языковых новшеств, которые затем проникают в разговорную речь и СМИ.

Отдельное внимание заслуживает явление билингвизма. В Узбекистане значительная часть населения свободно владеет как узбекским, так и русским языком. Это способствует взаимному влиянию, появлению гибридных выражений, смешанных фраз и двуязычных словосочетаний.

Несмотря на активное влияние глобализации, оба языка стремятся сохранить свою национальную самобытность. В узбекском языке предпринимаются попытки создавать собственные аналоги иностранных слов, например: компьютер — ҳисоблаш машинаси, а в русском — активизируется интерес к старославянским и народным корням.

Таким образом, лексикологические изменения в русском и узбекском языках отражают как общие тенденции мирового языкового процесса, так и уникальные национальные особенности каждого народа.

Современные лексикологические процессы также проявляются в стремлении языков к унификации и международной понятности. Русский язык активно используется в научной, технической и образовательной сферах в Узбекистане, что способствует появлению многочисленных терминов русского происхождения в узбекской речи. В то же время, узбекский язык обогащает русский за счёт культурных реалий и национальных выражений, отражающих восточное мировоззрение. Влияние социальных сетей, таких как Telegram,

Instagram и TikTok, создаёт новую коммуникационную среду, где пользователи формируют гибридный язык, совмещающий узбекские, русские и английские элементы. Этот феномен демонстрирует живое развитие языков и их адаптацию к современным реалиям, сохраняя при этом культурную индивидуальность и историческую преемственность обоих народов.

Особое внимание в исследовании лексикологических изменений уделяется языковой политике и образовательным реформам. В последние годы в Узбекистане усилилось внимание к сохранению чистоты узбекского языка, при этом государство поддерживает развитие билингвизма, что способствует гармоничному сосуществованию узбекской и русской лексики. Русский язык продолжает играть роль моста между культурами, оставаясь языком науки, медицины и бизнеса. Влияние международных программ обмена и миграционных процессов также способствует расширению словарного запаса обоих языков. Эти тенденции подтверждают, что лексические изменения — это не утрата национальных особенностей, а процесс их обновления и приспособления к глобальным условиям современного мира.

Лексикологические изменения — это естественный и неизбежный процесс развития любого языка. Русский и узбекский языки демонстрируют живую динамику, реагируя на новые реалии мира, сохраняя при этом свою культурную и национальную основу. Их взаимодействие способствует взаимному обогащению и укреплению межкультурных связей.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Бабенко Л. Г. Современная русская лексикология. — Москва, 2019.
2. Ўзбекистон Миллий энциклопедияси. — Тошкент, 2020.
3. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of Language. — Cambridge University Press, 2018.
4. Karimov I. Til — millat ko‘zgusi. — Toshkent, 2017.
5. Норман Б. Ю. Современные процессы в русском языке. — Санкт-Петербург, 2021.